



Infoblatt

Beitrag für Miete und Wohnungsnebenkosten (Art. 20 DLH 30/2000)

Der Beitrag zur Deckung der Mietkosten wird an Personen und Familien gewährt, die einen **regulären registrierten Mietvertrag für Immobilieneinheiten zu Wohnzwecken** abgeschlossen haben.

Kein Anrecht auf den **Mietbeitrag** haben:

- a) Personen und Familien
 - die ein Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnungsrecht an einer in Südtirol befindlichen Immobilieneinheit zu Wohnzwecken haben,
 - deren Verwandte ersten Grades – bezogen auf jedes volljährige Familienmitglieder – Eigentümer oder Fruchtnießer von Zweitwohnungen in Südtirol sind, die nicht vermietet oder mit einem Wohnungsrecht oder einem anderen dinglichen Nutzungsrecht, das eine Vermietung der Wohnung nicht zulässt, belastet sind, oder die an Personen vermieten sind, die mit dem Eigentümer oder Nutznießer gar nicht oder über den dritten Grad hinaus verwandt sind,
- b) Mieter von Wohnungen des Wohnbauinstitutes, der Gemeinde oder anderer öffentlicher Körperschaften, die auch im Sozialbereich tätig sind, oder sozio-sanitärer Einrichtungen,
- c) Mieter einer Wohnung, die im Eigentum oder Fruchtgenuss von Verwandten ersten Grades oder Verschwägerten ersten Grades ist,
- d) Mieter, die nicht den meldeamtlichen Wohnsitz in der Wohnung haben,
- e) Mieter die nicht in der Wohnung leben,
- f) Studenten, welche die Wohnung aufgrund

Foglio informativo

Contributo al canone di locazione e per le spese accessorie (Art. 20 DPGP 30/2000)

Il contributo al canone di locazione è concesso a persone e famiglie con un **regolare contratto di locazione registrato per unità immobiliari ad uso abitativo**.

Non hanno diritto al contributo al canone di locazione:

- a) le persone e le famiglie
 - che sono proprietarie o usufruttuarie di una unità immobiliare ad uso abitativo sita in provincia di Bolzano o hanno un diritto di abitazione su di essa,
 - i cui parenti di primo grado – in riferimento ai componenti maggiorenni del nucleo familiare – sono proprietari o usufruttuari di seconde case, site in provincia di Bolzano, che non sono locate o che non sono oggetto di un diritto d'abitazione o di altro diritto reale di godimento che ne impedisca la locazione, oppure che sono state locate a persone senza alcun rapporto di parentela con il proprietario o l'usufruttuario o con un rapporto di parentela oltre il terzo grado;
- b) i locatari di alloggi dell'Istituto per l'Edilizia Sociale, del Comune o di altri enti pubblici attivi anche in ambito sociale o di strutture sociosanitarie;
- c) i locatari di unità immobiliari di proprietà o di usufrutto di parenti di primo grado o affini di primo grado;
- d) i locatari che non hanno la residenza anagrafica nell'alloggio;
- e) i locatari che non vivono nell'unità immobiliare;
- f) gli studenti, che abitano l'alloggio per motivi

von Studiengründen bewohnen,
g) Mieter, die diesen Beitrag erhalten haben, aber die Miete nicht bezahlen,

h) Mieter, die eine zugewiesene Wohnung des Wohnbauinstitutes ablehnen, für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Ablehnungsdatum.

Mieter, die ihre Herkunftsfamilie verlassen und einen Mietvertrag abgeschlossen haben, haben für den Zeitraum von einem Jahr ab Beginn des Mietverhältnisses nur Anrecht auf 50 Prozent der vorgesehenen Leistung.

Personen und Familien, die ein Eigentumsrecht, ein Fruchtgenussrecht oder ein Wohnungsrecht an der von ihnen bewohnten Wohnung haben, wird nur der **Beitrag zur Deckung der Wohnungsnebenkosten** gewährt.

Kein Anrecht auf einen Beitrag zur Deckung der **Wohnungsnebenkosten** haben:

- a) Mieter, die nicht den meldeamtlichen Wohnsitz in der Wohnung haben oder nicht darin leben,
- b) Studenten, welche die Wohnung aufgrund von Studiengründen bewohnen,
- c) Mieter, die diesen Beitrag erhalten haben, aber die Wohnungsnebenkosten nicht bezahlen.

Höchstbeträge der Miet- und Nebenkosten

Zur Ermittlung der Höhe des Mietbeitrags werden die **tatsächlichen Mietkosten bis maximal zu der von der Landesregierung festgelegten Höchstbeträge berücksichtigt**. Falls die effektive Miete darunter liegt, wird diese berücksichtigt, falls sie darüber liegt, der vorgesehene Höchstbetrag. **Für die Wohnungsnebenkosten werden die von der Landesregierung festgelegten Fixbeträge berücksichtigt.**
(=> siehe Tabelle 2)

Beitrag für Wohnungsnebenkosten - Mindestrentner

Der Beitrag wird nach den in diesem

di studio;

g) i locatari che hanno ricevuto tale contributo ma non pagano il canone di locazione;

h) i locatari che rinunciano a un alloggio loro assegnato dall'Istituto per l'Edilizia Sociale, per un periodo di cinque anni dalla data della rinuncia.

I locatari che hanno lasciato la famiglia di origine e stipulato un contratto di locazione hanno diritto, per il periodo di un anno dall'inizio del rapporto di locazione, alla prestazione nella misura del 50 per cento dell'importo previsto.

Alle persone e famiglie proprietarie o usufruttuarie dell'unità immobiliare in cui abitano, oppure che hanno un diritto d'abitazione sulla stessa, è concesso un contributo a **copertura delle sole spese accessorie** relative all'alloggio.

Non hanno diritto al contributo per la copertura delle **spese accessorie**:

- a) i locatari che non hanno la residenza anagrafica o che non vivono nell'unità immobiliare;
- b) gli studenti, che abitano l'alloggio per motivi di studio;
- c) i locatari che hanno ricevuto tale contributo ma non pagano le spese accessorie.

Importi massimi spese di locazione e spese accessorie

Ai fini della determinazione dell'ammontare del contributo al canone di locazione **si considera l'effettivo ammontare delle spese di locazione, nel limite degli importi massimi fissati dalla Giunta provinciale**. Qualora l'importo della locazione sia inferiore viene considerato tale importo, qualora sia superiore il limite massimo. **Per le spese accessorie si considerano gli importi stabiliti dalla Giunta provinciale.**
(=> vedi Tabella 2)

Contributo per le spese accessorie - Pensionati al minimo

Il contributo viene erogato secondo i requisiti

Informationsblatt beschriebenen Voraussetzungen und Regeln gewährt. Die Höhe des monatlichen Beitrages entspricht den in der Tabelle 2 angeführten Betrag. Im Sinne der Aufstockung der finanziellen Verfügbarkeit der **Mindestrentner bzw. der Rentner mit niedrigen Renten**, findet für diese ein **erhöhter Beitrag** Anwendung. Der entsprechende Betrag findet auf alleinlebende Rentner/Innen Anwendung, welche im Moment des Ansuchens 70 Jahre oder älter sind, ein Gesamtrentennettoeinkommen bis zu 7.800 € jährlich (= 650 € monatlich) haben und die Voraussetzungen für die Leistung Nebenkosten erfüllen. Für die anderen Situationen findet der „normale“ Betrag Anwendung, sofern die Voraussetzungen für die Leistung bestehen.

Bewertung der wirtschaftlichen Lage und Höhe der Leistung

Zur **Gewährung des Mietbeitrags** darf die Familiengemeinschaft einen Faktor wirtschaftliche Lage (FWL) **von nicht mehr als 2,7 aufweisen, im Sinne der Bewertung welche aufgrund des EEVE-Systems und der Anlage A des D.LH. Nr. 30/2000 erfolgt** (Leistung der dritten Ebene).
(=> siehe Tabelle 1)

Zur Gewährung des Beitrags für Wohnungsnebenkosten darf die Familiengemeinschaft einen Faktor wirtschaftliche Lage (FWL) von nicht mehr als **2,22** aufweisen.
(=> siehe Tabelle 1)

NEU: Leistungshöhe: Der Mietbeitrag beträgt **100 Prozent der zugelassenen Mietkosten (z.B. 500 € - siehe Tabelle 3)** für Familiengemeinschaften mit einem Faktor wirtschaftliche Lage bis 1,22; für Gesuche die ab dem 21. Oktober 2015 gestellt werden, vermindert dieser sich linear bis auf **15 Prozent der zugelassenen Mietkosten für Familiengemeinschaften mit einem Faktor wirtschaftliche Lage von 2,7**, und somit ergibt sich ein höherer Beitrag.

e con le modalità descritte in questo foglio informativo. L'ammontare del contributo corrisponde agli importi previsti nella Tabella 2.

Nell'ottica di un maggiore sostegno finanziario dei **pensionati con pensioni minime / pensioni basse**, trova applicazione per questi un **contributo maggiorato**. L'importo maggiorato trova applicazione per pensionati con 70 e più anni al momento della domanda, che vivono da soli, che hanno una entrata complessiva netta da pensioni annua fino a 7.800 € (= 650 € mensili) e soddisfano i requisiti per la prestazione spese accessorie. Per le altre situazioni trova applicazione l'importo "normale", qualora siano presenti i requisiti per l'erogazione della prestazione.

Valutazione della condizione economica e ammontare della prestazione

Per la **concessione del contributo al canone di locazione** il nucleo familiare deve presentare un valore della situazione economica (VSE) **non superiore a 2,7, in base alla valutazione svolta sulla base del sistema DURP e dell'Allegato A del D.P.G.P. n. 30/2000** (prestazione del terzo livello) **(=> vedi Tabella 1)**

Per la concessione del contributo per la copertura delle spese accessorie il nucleo familiare deve presentare un valore della situazione economica (VSE) non superiore a **2,22**.
(=> vedi Tabella 1)

NOVITÀ: Ammontare della prestazione: il contributo per locazione ammonta al **100% della spesa per locazione ammessa (p.es. 500 € - vedi Tabella 3)** per nuclei familiari con un valore della situazione economica fino a 1,22; **per le domande presentate dal 21 ottobre 2015** decresce in modo lineare fino al **15%** della spesa ammessa per i nuclei familiari con un valore della situazione economica pari a 2,7, risultandone un contributo più elevato.

(=> **siehe Tabelle 3** für eine Berechnung des voraussichtlich zustehenden Beitrages aufgrund der wirtschaftlichen Lage; N.B. es handelt sich um eine Hilfstabelle, nicht um eine Berechnung des Anrechts, auch da in der Berechnung verschiedene Sondersituationen berücksichtigt werden müssen, z.B. Alleinerziehende).

Die Leistung wird in der Regel für 12 Monate gewährt und die Auszahlung erfolgt monatlich. Die Leistung ist auf Antrag erneuerbar.

Für die **Bestimmung der wirtschaftlichen Lage** werden die **Personen berücksichtigt, welche de facto in der betreffenden Wohnung leben**, im Sinne der Bestimmungen laut Art. 29 des D.LH. Nr. 2/2011 und Art. 20 des D.LH. Nr. 30/2000.

Die Erhebung und Bewertung der wirtschaftlichen Lage erfolgt durch den territorial zuständigen Sozialsprengel und umfasst das Einkommen und Vermögen. Lage und Adressen der der territorial zuständigen **Sozialsprengel** finden sie auf der Homepage der Abteilung Soziales: www.provinz.bz.it/soziales

Bei der Bewertung des **Vermögens** gibt es bei Einzelpersonen einen Freibetrag von 10.000 Euro, bei Familiengemeinschaften von 2 oder mehreren Personen von 20.000 Euro. Die ersten 50.000,00 Euro über den Freibetrag hinaus werden zu 20 Prozent herangezogen, das weitere Vermögen darüber hinaus zu 50 Prozent .

Weitere Voraussetzungen

Italienische Staatsbürger, EU-Bürger und gleichgestellte Kategorien (Drittstaatsangehörige mit in Italien ausgestellter langfristiger EU-Aufenthaltsgenehmigung; Personen mit Flüchtlingsstatus und anerkanntem subsidiären Schutz) haben auf die Leistung nach 6 Monate ununterbrochenen ständigen Aufenthalt in Südtirol Anrecht. Personen

(=> **vedi Tabella 3** per un calcolo approssimativo del contributo spettante. N.B. La tabella ha finalità informative, non sostituisce il calcolo della prestazione spettante da parte dei Distretti, anche perché nel calcolo effettivo va tenuto conto di diverse situazioni particolari, p.es. genitori singoli).

La prestazione è concessa di norma per un periodo di 12 mesi e viene erogata mensilmente. La concessione può essere rinnovata in base ad una nuova domanda.

Per la **determinazione della situazione economica** vengono **considerate le persone di fatto abitanti nell'alloggio** in questione, secondo i criteri fissati dall'art. 29 del D.P.P. n. 2/2011 e art. 20 del D.P.G.P. n. 30/2000.

La rilevazione e valutazione della condizione economica viene svolta dal Distretto sociale territorialmente competente ed include elementi reddituali e patrimoniali. Ubicazione e indirizzi dei **Distretti sociali** si trovano nelle pagine della Ripartizione Politiche sociali: www.provincia.bz.it/politiche-sociali

Nella valutazione del **patrimonio** per persone singole è prevista una franchigia di 10.000 euro, per nuclei di 2 o più persone di 20.000 euro. Il patrimonio è valutato nella misura del 20 per cento per l'importo eccedente la franchigia fino a 50.000 euro di eccedenza e nella misura del 50 per cento oltre tale importo.

Ulteriori requisiti

Cittadini italiani, di stati dell'UE nonché categorie parificate (titolari di permesso di soggiorno CE di lunga durata emesso in Italia, profughi riconosciuti e titolari di protezione sussidiaria) hanno diritto alla prestazione dopo 6 mesi di dimora stabile e ininterrotta in provincia di Bolzano. Le persone non rientranti tra quelle elencate, hanno diritto alla prestazione dopo cinque

welche nicht den genannten Kategorien angehören haben auf die Leistung nach fünfjährigem ständigem Aufenthalt und ununterbrochenem Wohnsitz in Südtirol Anrecht. Diese Eigenschaften müssen für die gesamte Dauer der Gewährung bestehen bleiben.

Wird bei laufender Gewährung festgestellt, dass ein oder mehrere Mitglieder diese Voraussetzungen nicht mehr erfüllen, fällt die Körperschaft für die restliche Dauer der Gewährung eine neue Entscheidung.

Zusammenlegung von Wohngeld und Mietbeitrag - Übergangsregelung

Das Wohngeld ist bisher vom Wohnbauinstitut (WOBI), der Mietbeitrag vom Sozialsprengel ausgezahlt worden, obwohl beide Leistungen den Zweck der Unterstützung bei der Bezahlung der Miete verfolgen.

Ab 1.1.2013 wurden die beiden Beiträge zu **einer einzigen neuen Leistung**, dem "Beitrag für Miete und Wohnungsnebenkosten" **zusammengefasst**. **Das Wohngeld (WOBI) läuft mit Juli 2016 aus.**

Damit der Übergang nicht abrupt ist, wurde **für die bisherigen Bezieher des Wohngeldes eine Übergangsregelung** vorgesehen.

Wer im Jahr 2013 einen registrierten Mietvertrag hat und Wohngeld bezieht, kann auch weiterhin für das Wohngeld zu denselben Bedingungen beim Wohnbauinstitut ansuchen wie bisher und zwar **bis zum Auslaufen seines Vertrages**.

Ab dem Moment, ab dem der zur Zeit laufende Vertrag ausgelaufen ist und erneuert oder verlängert wird oder ein neuer Mietvertrag abgeschlossen wird, kann sich der Bürger/die Bürgerin **ausschließlich an den zuständigen Sozialsprengel** wenden.

Wer im Jahr 2013 einen registrierten Mietvertrag hat aber kein Wohngeld bezieht,

anni di dimora stabile ed ininterrotta residenza in provincia di Bolzano. Tali requisiti devono essere mantenuti per tutto il periodo di fruizione della prestazione.

Qualora si accerti, nel caso di concessione in corso, che uno o più componenti non soddisfano più tali requisiti, l'ente assume una nuova decisione per la durata residua della concessione.

Unificazione di sussidio casa e contributo per locazione – disposizioni transitorie

Il sussidio casa pagato dall'IPES e il contributo al canone di locazione erogato dai Distretti sociali, sono finora stati gestiti separatamente, pur avendo entrambe le prestazioni la finalità di sostenere il pagamento dell'affitto.

Dal 1.1.2013 i contributi provinciali al canone di locazione sono stati **riuniti in una unica nuova prestazione**, il "contributo al canone di locazione e per le spese accessorie".

Il sussidio casa (IPES) termina con il mese di luglio 2016.

Per rendere il passaggio più graduale, **per gli attuali beneficiari del sussidio casa è stata prevista una fase di transizione.**

Chi è in possesso di un **contratto registrato e ha beneficiato nel 2013 del sussidio casa**, potrà continuare a presentare come fino a ora la domanda di contributo all'IPES, alle medesime condizioni attuali e **fino alla prima scadenza del contratto**.

Dal momento della scadenza del contratto in corso ed il suo rinnovo o prolungamento o se viene stipulato un nuovo contratto, il cittadino potrà presentare domanda esclusivamente presso il Distretto sociale territorialmente competente.

Chi nel 2013, in possesso di un contratto registrato, **non beneficiava del sussidio**

da er beim WOBI nicht angesucht hat oder die Voraussetzungen für das Wohngeld nicht hatte oder 2013 nicht effektiv einen Beitrag ausbezahlt erhalten hat, da die Geldmittel erschöpft waren, wendet sich ausschließlich an den zuständigen Sozialsprengel.

casa, perché non ha presentato domanda presso l'IPES, perché non aveva i requisiti richiesti o perché non ha nel 2013 effettivamente percepito un contributo per esaurimento dei relativi fondi, si rivolgerà esclusivamente ai Distretti sociali.

Wer 2015 und 2016 das erste Mal einen Mietvertrag abschließt wendet sich ebenfalls ausschließlich an den zuständigen Sozialsprengeln.

Chi sottoscrive nel 2015 e 2016 per la prima volta un contratto, si rivolgerà ugualmente esclusivamente al Distretto sociale.

Achtung: Sie werden nicht aufgefordert ein Ansuchen zu stellen, es liegt in ihrer Verantwortung um die Leistung beim Sozialsprengel anzusuchen.

Attenzione: Non vi sarà sollecito al richiedente a presentare la domanda. E' il richiedente che deve attivarsi recandosi presso il Distretto sociale.

Vers. 12.10.2015

Tabelle 1: Einkommensgrenzen für die Gewährung des Mietbeitrages/Beitrages für Wohnungsnebenkosten

Tabella 1: Limiti di reddito per la concessione del contributo al canone di locazione/contributo per spese accessorie

Die angeführten Beträge des Faktors Wirtschaftliche Lage (FWL) entsprechen den bereinigten Nettoeinkünften der Familiengemeinschaft, mit Berücksichtigung des Vermögens wie weiter oben angeführt.

Gli importi del Valore della Situazione Economica (VSE) corrispondono alle entrate nette rettificata del nucleo familiare, con considerazione del patrimonio come sopra descritto.

Familienmitglieder Componenti nucleo familiare	Mietbeitrag/ Canone locazione		Nebenkosten/ Spese accessorie	
	FWL laut Berechnung < 2,7 VSE in base a calcolo < 2,7		FWL laut Berechnung < 2,22 VSE in base a calcolo < 2,22	
	Monat Mese	Jahr Anno	Jahr Anno	Jahr Anno
1 Person/persona	1.328 €	15.940 €	1.092 €	13.106 €
2 Personen/persone	1.737 €	20.855 €	1.429 €	17.148€
3 Personen/persone	2.258 €	27.099 €	1.856 €	22.281€
4 Personen/persone	2.723 €	32.678 €	2.239 €	26.869€
5 Personen/persone	3.154 €	37.859 €	2.594 €	31.128€
6 Personen/persone	3.542 €	42.508 €	2.912 €	34.951€

Tabelle 2 – Tabella 2

Angemessene Höchstbeträge (Art. 20 D.L.H. 30/2000)/ importi massimi congrui (art. 20 D.P.G.P. 30/2000)

Angemessene Höchstbeträge für Miete und Darlehen (Anlage A) Punkt 10.1 Buchst. b) und c) del D.L.H. 30/2000) /importi massimi congrui per locazione e mutuo allegato A) punto 10.1 lettere b) e c) del D.P.G.P. 30/2000)

Miete, Darlehen / locazione, mutuo

Gemeinden \leq 5.000 Einwohner/ Comuni \leq 5.000 abitanti		Gemeinden > 5.000 \leq 50.000 Einwohner/ Comuni > 5.000 \leq 50.000 abitanti		Gemeinden > 50.000 Einwohner/ Comuni > 50.000 abitanti		
Familienmitglieder/ familiari	Monat / mese	Jahr / anno	Monat / mese	Jahr / anno	Monat / mese	Jahr / anno
1 Person / 1 persona	390,00 €	4.680,00 €	420,00 €	5.040,00 €	450,00 €	5400,00 €
2 Personen / 2 persone	445,00 €	5.340,00 €	490,00 €	5.880,00 €	530,00 €	6360,00 €
3 - 4 Personen / 3 - 4 persone	490,00 €	5.880,00 €	530,00 €	6.360,00 €	565,00 €	6780,00 €
5 u. mehr Personen/ 5 e piú persone	520,00 €	6.240,00 €	555,00 €	6.660,00 €	590,00 €	7080,00 €

Wohnungsnebenkosten / spese accessorie

Gemeinden \leq 500 Höhenmeter Comuni \leq 500 m altitudine		Gemeinden > 500 \leq 1000 Höhenmeter/ Comuni > 500 \leq 1.000 m altitudine		Gemeinden > 1.000 Höhenmeter/ Comuni > 1.000 m altitudine		
Familienmitglieder/ familiari	Monat / mese	Jahr / anno	Monat / mese	Jahr / anno	Monat / mese	Jahr / anno
1 Person / 1 persona	90,00 €	1.080,00 €	100,00 €	1.200,00 €	115,00 €	1.80,00 €
1 Person / Rentner * 1 persona / pensionato *	160,00 €	1.920,00 €	170,00 €	2.040,00 €	185,00 €	2220,00 €
2 Personen / 2 persone	100,00 €	1.200,00 €	110,00 €	1.320,00 €	125,00 €	1500,00 €
3 - 4 Personen / 3 - 4 persone	110,00 €	1.320,00 €	125,00 €	1.500,00 €	140,00 €	1680,00 €
5 u. mehr Personen/ 5 e piú persone	125,00 €	1.500,00 €	140,00 €	1.680,00 €	155,00 €	1860,00 €

* Die Zeile findet auf alleinlebende Rentner/Innen Anwendung, welche im Moment des Ansuchens 70 Jahre oder älter sind, ein Gesamtrennettoeinkommen bis zu 7.800 € jährlich haben und die Voraussetzungen für die Leistung Nebenkosten erfüllen.

* La riga trova applicazione per pensionati con 70 e piú anni al momento della domanda, che vivono da soli, che hanno una entrata complessiva netta da pensioni annua fino a 7.800 € e soddisfano i requisiti per la prestazione spese accessorie.

Tabelle 3 - Tabella 3

Berechnung voraussichtlicher Mietbeitrag je nach Anzahl Familienmitglieder und wirtschaftliche Lage - Beitragsprozentsatz gültig ab 21. Oktober 2015
Calcolo possibile contributo al canone di locazione in base a numero familiari e situazione economica - Percentuale contributo dal 21 ottobre 2015

[N.B. Es handelt sich um ein Hilfsinstrument, nicht um eine verbindliche/genauere Berechnung des Anrechtes/Anspruches]

[N.B. La tabella costituisce uno strumento indicativo, non sostituisce il calcolo del diritto alla prestazione e della prestazione spettante]

Affitto/Miete (Beispiel/eseempio): 500 € (zugelassene Höchstbeträge berücksichtigen/considerare i massimali previsti)

Familien mitglieder/ Familiari	Monatsbeträge/ Importi mensili	FWL VSE 1,22 1)	FWL VSE 1,35	FWL VSE 1,50	FWL VSE 1,75	FWL VSE 2,00	FWL VSE 2,20	FWL VSE 2,40	FWL VSE 2,60	FWL VSE 2,70 2)
Beitrag/contributo % der Miete/dell'affitto		100,0%	92,5%	84%	69,5%	55,0%	44,0 %	32,0%	21,0%	15,0%
1	Einkommen/reddito	600 €	664 €	738 €	861 €	984 €	1.020 €	1.181 €	1.279 €	1.328 €
	Beitrag/Contributo	500€	462,50 €	420 €	347,50 €	275€	220 €	160 €	105 €	75 €
2	Einkommen/reddito	785 €	869 €	966 €	1.126 €	1.287 €	1.416 €	1.545 €	1.674 €	1.738 €
	Beitrag/Contributo	500€	462,50 €	420 €	347,50 €	275€	220 €	160 €	105 €	75 €
3	Einkommen/reddito	1.020 €	1.129 €	1.255 €	1.464 €	1.673 €	1.840 €	2.007 €	2.175 €	2.258 €
	Beitrag/Contributo	500€	462,50 €	420 €	347,50 €	275€	220 €	160 €	105 €	75 €
4	Einkommen/reddito	1.230 €	1.362 €	1.513 €	1.765 €	2.017 €	2.219 €	2.421 €	2.622 €	2.723 €
	Beitrag/Contributo	500€	462,50 €	420 €	347,50 €	275€	220 €	160 €	105 €	75 €
5	Einkommen/reddito	1.426 €	1.577 €	1.753 €	2.045 €	2.337 €	2.571 €	2.804 €	3.038 €	3.155 €
	Beitrag/Contributo	500€	462,50 €	420 €	347,50 €	275€	220 €	160 €	105 €	75 €
6	Einkommen/reddito	1.601 €	1.771 €	1.968 €	2.296 €	2.624 €	2.886 €	3.149 €	3.411 €	3.542 €
	Beitrag/Contributo	500€	462,50 €	420 €	347,50 €	275€	220 €	160 €	105 €	75 €

1) Ausschlussgrenze Soziales Mindesteinkommen (darunter Beitrag 100% der zugelassenen Miete)

2) Ausschlussgrenze Mietbeitrag

1) Soglia di esclusione Reddito minimo (sotto tale soglia 100% del contributo ammesso)

2) Soglia di esclusione Contributo locazione